



Duits-Nederlandse rechtspraktijk
Rechtsanwältin & advocaat Dr. mr. Annika U. Schimansky

Löring & Von Rosenstiel
t.a.v. de weledelgestrenghe heer
mr. D.J. von Rosenstiel
Gronausestraat 1066
7534 AP Enschede

Inzake E. Vos/Chen Wey Precision Industrie Co. Ltd.
Betreft Uw faxbericht van 6 september jl.

4 oktober 2012
Ref.: 0162

Amice,

Naar aanleiding van uw faxbericht van 6 september jl. bevestig ik dat wij ermee akkoord gaan de vorderingen van Eltjo Vos op Chen Wey met vorderingen van Chen Wey op Red-D b.v. te verrekenen.

Ik stel voorop dat het bedrag van € 130.850,00 in uw balans geen schuld van de heer Vos betreft, maar uitsluitend door Red-D b.v. verschuldigd is.

Tevens dient bij het opmaken van de balans tussen Chen Wey en Red-D b.v. rekening te worden gehouden met een tegenvordering van Red-D b.v. t.h.v. € 12.647,50 voor carbide die Red-D b.v. in opdracht van Chen Wey heeft ingekocht. Die vordering heeft uw cliënte in haar balans in productie 8 CvA onder "expenses" al erkend, hoewel abusievelijk als vordering van de heer Vos (€ 12.647,50 + € 7.644,04 = € 20.291,54). Bijgaande stuur ik u de bij uw cliënte ruimschoots bekende specificatie van deze vordering (carbide claims).

Ruysdaelstraat 2, NL - 7204 CD Zutphen
Postbus 411, NL - 7200 AK Zutphen
T: 0031 - (0)575 - 51 22 85
F: 0031 - (0)87 - 78 43 258 (fax2mail, € 0,35 p.m.+€ 0,45)
E-mail: info@schimansky.nl
www.schimansky.nl
BTWnr.: NL 2352.25.368.B01
KvK 08184349

Cliënt verklaart bij deze in zijn hoedanigheid als directeur namens Red-D b.v. verrekening van voornoemde vordering van € 12.647,50 met de vordering van uw cliënte t.h.v. € 130.850,00.

Na verrekening maakt cliënt onderstaande balans op:

| | |
|---|---------------------|
| Vordering Chen Wey op Red-D b.v. | € 130.850,00 |
| AF vordering Red-D b.v. op Chen Wey (carbide) | € 12.647,50 |
| | ----- |
| Saldo vordering Chen Wey op Red-D b.v. | € 118.202,50 |

Vorderingen E. Vos op Chen Wey (zie bijgaande factuur)

| | |
|--|--------------------|
| Provisie t/m juli 2009 | € 42.749,00 |
| Schadevergoeding aug t/m nov 2009 | € 38.424,00 |
| Onkostenvergoeding | € 7.644,04 |
| Buitengerechtelijke kosten | € 3.450,00 |
| Salaris | € 2.400,00 |
| Verschotten | € 242,93 |
| | ----- |
| Saldo vordering E.Vos op Chen Wey | € 94.909,97 |

Na verrekening resteert een vordering van Chen Wey op Red-D b.v. van € 23.292,53.

Overleggen opdrachtformulieren en facturen

Wij wijzen er met klem op dat Chen Wey bij uitspraak van 17 juli jl. – op straffe van een dwangsom - is veroordeeld tot 17 september 2012 schriftelijk naar waarheid en volledig afschriften van bescheiden te verstrekken die betrekking hebben op opdrachten die Chen Wey van de klanten van de klantenlijst heeft ontvangen en uitgevoerd.

Tevens moet duidelijk zijn dat CW bij uitspraak is veroordeeld aan cliënt 3% provisie van de verkoopomzet te betalen die CW aan haar klanten heeft gefactureerd. Dat punt kwam tijdens de comparitie ter sprake en werd door Mr. Huang nog eens bevestigd. De vraag of CW op haar facturen betalingen van klanten heeft ontvangen, dient bij de berekening van de provisie geheel buiten beschouwing te blijven.

Chen Wey dient alsnog afschriften van bewijzen voor ontvangen opdrachten van klanten en de daaraan gerelateerde facturen over te leggen. Pakbonnen of aangiften bij de douane geven geen uitsluitel over de gefactureerde verkoopomzet van een opdracht.

Mocht Chen Wey niet meer over papieren bescheiden beschikken, zullen deze ongetwijfeld nog in digitale vorm voorhanden zijn. Desnoods kan Chen Wey zich afschriften van haar facturen bij haar klanten verschaffen. De meeste klanten van Chen Wey zijn in Europa gevestigd waar inkomende facturen over het algemeen vijf jaar bewaard worden.

Namens cliënt wordt uw cliënte bij deze verzocht en voor zover nodig gesommeerd om alsnog het rechterlijk gebod van 17 juli jl. na te komen en voor de periode van augustus 2009 t/m augustus 2012 alsnog afschriften van bewijzen van ontvangen opdrachten van klanten vanuit de klantenlijst en de bijhorende facturen aan cliënt te doen toekomen en wel uiterlijk tot

31 oktober 2012.

Inmiddels heeft cliënt van Chen Wey tabellen met gegevens ontvangen en met e-mail van 17 september jl. heeft Simon Huang ermee ingestemd dat cliënt klanten mag benaderen, teneinde de overgelegde gegevens te bevestigen. Cliënt zal de klanten benaderen. Ik wijs er echter op dat Chen Wey niet ermee kan volstaan om niet onderbouwde omzetgegevens mee te delen en cliënt ter verificatie naar haar klanten te sturen. Het rechterlijk gebod verplicht haar tot het overleggen van bescheiden als opdrachtformulieren en facturen en het ligt op haar weg zich deze desnoods bij haar klanten te verschaffen.

Voorlopige afrekening op basis van ontvangen opgave

Voor zover Chen Wey omzetgegevens heeft verstrekt, brengt cliënt zijn provisie over deze omzet met bijgaande factuur d.d. 4 oktober 2012 alvast in rekening, onder uitdrukkelijk voorbehoud van hogere provisie vorderingen, voor zover naderhand mocht blijken dat uw cliënte een hogere verkoopomzet heeft behaald dan zij tot nu toe heeft opgegeven.

Het in Euro gefactureerde bedrag van € 102.018,04 dient verrekend te worden met de in Euro berekende restvordering die Chen Wey op Red-D b.v. heeft, tot aan het bedrag van € 23.292,53 (zie bijgaande tabel 1). Er resteert dan een factuurbedrag van € 78,725,51 en USD 16.515,43. Graag ontvangen wij een bevestiging dat Chen Wey met deze verrekening instemt en de vorderingen tussen Red-D b.v. en haar daarmee volledig gekweten zijn.

Namens cliënt wordt uw cliënte bij deze verzocht en voor zover nodig gesommeerd om de na verrekening resterende **factuurbedragen van € 78.725,51 en USD 16.515,43** (zie bijgaande tabel 2) aan cliënt te betalen en wel uiterlijk tot

31 oktober 2012.

Nu Chen Wey nagelaten heeft om maandelijks opgave over de verkoopomzet van de voorafgaande maand te verstrekken en van meet af aan heeft geweigerd, maandelijks opgave te doen en provisie te betalen, verkeert zij zonder ingebrekestelling in verzuim van betaling van de verschuldigde provisieorders vanaf de dag van opeisbaarheid tot aan de dag van voldoening. Over de bijgaande gefactureerde bedragen loopt derhalve wettelijke handelsrente. Tot aan 30 september 2012 bedraagt de opgelopen handelsrente € 7.334,78 en USD 1.884,32 (zie bijgaande tabel 2 en factuur).

Namens cliënt wordt uw cliënte bij deze verzocht en voor zover nodig gesommeerd om de verschuldigd **handelsrente van € 7.334,78 en USD 1.884,32** aan cliënt te betalen en wel uiterlijk tot

31 oktober 2012

Cliënt behoudt zich nadrukkelijk voor om aanspraak te maken op verbeurde dwangsommen en alsnog nakoming van het gebod tot overlegging van opdrachtformulieren en facturen af te dwingen.

Tevens behoudt cliënt zich voor om gerechtelijke maatregelen te nemen, voor zover uw cliënte hem zijn provisie vorderingen (gedeeltelijk) onthoudt door gegevens onjuist of onvolledig mee te delen zonder bescheiden ter onderbouwing over te leggen.

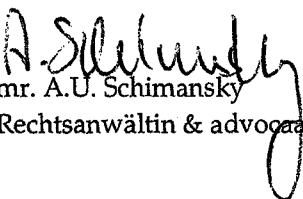
Woonplaatskeuze en vertalingen

Met het oog op een mogelijk vervolg van het tussen partijen gerezen geschil, stel ik voor om uw cliënte woonplaats te laten kiezen bij uw kantoor ten behoeve van toekomstige betekeningen van gerechtelijke stukken.

Tevens verzoek ik u om mee te delen of uw cliënte in geval zij woonplaats op uw kantoor kiest, instemt met het achterwege laten van vertalingen van gerechtelijke stukken.

Graag ontvang ik daarop op korte termijn uw antwoord.

Met vriendelijke groet,


mr. A.U. Schimansky
Rechtsanwältin & advocaat